



duet<sup>®</sup>  
steam

# SECADORA ELECTRÓNICA

## Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características,  
funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico,  
llame al: **1-800-253-1301**  
o visite nuestro sitio de internet en...

[www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)

En Canadá, llame al: **1-800-807-6777**

o visite nuestro sitio de internet en...

[www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

## GUIA RÁPIDA PARA COMENZAR/ USO DE LA SECADORA.....PÁG. 4

MODELO WED/WGD 9750W\*0

## ÍNDICE

	Página
<b>SEGURIDAD DE LA SECADORA.....</b>	<b>2</b>
<b>OPCIONES.....</b>	<b>4</b>
<b>GUIA RÁPIDA PARA COMENZAR/USO DE LA SECADORA .....</b>	<b>4</b>
Consejos para obtener el mejor rendimiento	
de su secadora con vapor .....	6
Ciclos.....	6
Características adicionales .....	8
Luz del tambor y bloqueo/desbloqueo de los controles.....	8
Cambio de ciclos, opciones y modificadores .....	8
<b>CUIDADO DE LA SECADORA .....</b>	<b>10</b>
Limpieza del lugar donde está la secadora .....	10
Limpieza del filtro de pelusa .....	10
Limpieza del interior de la secadora .....	10
Eliminación de pelusa acumulada .....	10
Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas ..	10
Cambio de la luz del tambor .....	11
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>12</b>
Funcionamiento de la secadora.....	12
Resultados de la secadora .....	13
<b>GARANTÍA .....</b>	<b>15</b>
<b>AYUDA O SERVICIO TÉCNICO .....</b>	<b>CONTRAPORTADA</b>

# SEGURIDAD DE LA SECADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## **ADVERTENCIA** - "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible. Si se usa un conducto de metal flexible (de hoja de metal), éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

**IMPORTANTE:** La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

**ADVERTENCIA:** Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de “Pasos que usted debe seguir si huele a gas”.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea la instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## OPCIONES

### Pedestal

¿Va a colocar la secadora en un pedestal? Usted tiene la opción de comprar por separado pedestales de alturas diferentes para esta secadora. Puede seleccionar un pedestal de 10" (254 mm) o uno de 15,5" (394 mm). Estos pedestales se agregarán a la altura total de la secadora para llegar a una altura total de aproximadamente 48" (1,22 m) o 53,5" (1,36 m) respectivamente.

Para realizar una instalación en el garage, necesitará ubicar el pedestal de 10" (254 mm) al menos 9" (229 mm) por encima del piso y el pedestal de 15,5" (394 mm) al menos 3,5" (89 mm) por encima del piso.

Los pedestales están disponibles en varios colores.

Para pedir, llame al distribuidor en donde compró la secadora o consulte la sección "Ayuda o servicio técnico". Existen otros accesorios disponibles para secadoras, pida el número de pieza.

### Accesorio

### Número de pieza

**Juego para apilar**

8541503

**Juego para invertir el cierre de la puerta**

8579666A

**Protector posterior**

8212452  
(Blanco)

**Instalación opcional de escape**

Esta secadora puede convertirse para ventilarse al exterior por el lado derecho, el lado izquierdo o a través de la parte inferior.

LP280171A  
(Blanco)  
LPW10186596  
(Gris)

## GUÍA RÁPIDA PARA COMENZAR/USO DE LA SECADORA

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

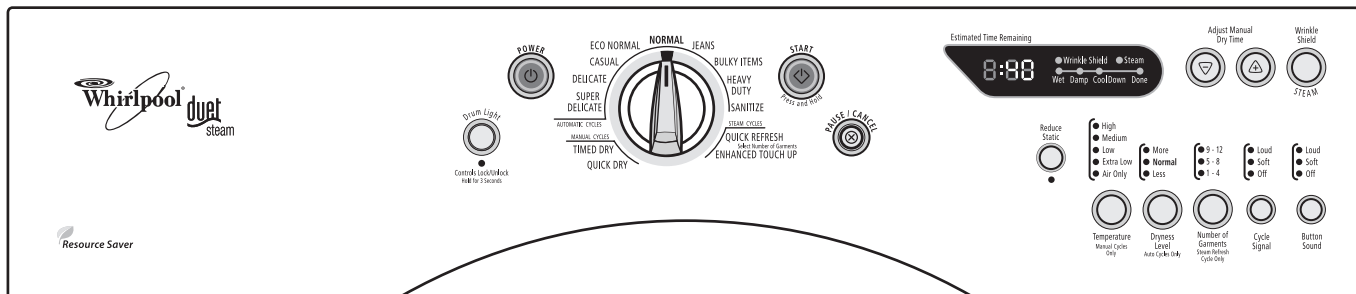
No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Para obtener un resumen acerca de cómo usar su secadora después de la instalación, consulte la GUÍA RÁPIDA PARA COMENZAR en la próxima página.

## GUÍA RÁPIDA PARA COMENZAR



**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

Este Manual de uso y cuidado abarca varios modelos diferentes. Es posible que su secadora no tenga todos los ciclos y las características descritos.

## UTILIZACIÓN DE LOS CICLOS AUTOMÁTICOS

Los ciclos automáticos hacen coincidir automáticamente el ajuste del ciclo con el tipo de carga, y regulan el tiempo de secado para un funcionamiento óptimo.

Consulte la Información sobre los ciclos en las siguientes páginas para obtener información más detallada acerca de cada ciclo.

1. **Limpie** el filtro de pelusa.
2. **Ponga** la ropa en la secadora. Cierre la puerta.
3. **Oprima** Encendido (POWER).
4. **Seleccione** un Ciclo automático (AUTOMATIC Cycle).
5. **Seleccione** la característica de Opciones (Options), si lo desea.
6. **Presione y sostenga** Inicio (START) para comenzar.

**Para hacer cambios durante un ciclo automático:**

**1. Presione** Pausa/Anulación (PAUSE/CANCEL).

- 2. Seleccione** Nivel de sequedad (DRYNESS LEVEL) o una opción.

- ### 3. Presione y sostenga Inicio (START) para comenzar.

**NOTA:** Para asegurar la higienización en el ciclo de Higienizar (Sanitize), no debe interrumpir el ciclo.

## USO DE LOS CICLOS CON VAPOR

Los ciclos con vapor usan agua y calor para reducir las arrugas y los olores en artículos secos.

1. **Opima** Encendido (POWER).
2. **Seleccione** un ciclo con Vapor (Steam). Para el ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh), seleccione el Número de prendas (Number of Garments) deseado.
3. **Presione y sostenga** Inicio (START) para comenzar.

## USO DE LOS CICLOS MANUALES

Use los ciclos manuales para fijar un tiempo y una temperatura de secado. Consulte la Información sobre los ciclos en las siguientes páginas para obtener información más detallada acerca de cada ciclo.



1. **Limpie** el filtro de pelusa.
2. **Ponga** la ropa en la secadora. Cierre la puerta.
3. **Oprima** Encendido (POWER).
4. **Seleccione** un ciclo Manual.
5. **Presione** los botones hacia arriba o hacia abajo de Tiempo de secado (Dry Time) hasta que se vea el tiempo de secado que desea.
6. **Presione** Temperatura (TEMPERATURE) hasta que aparezca la temperatura deseada.
7. **Seleccione** la característica Opciones (Options), si lo desea.
8. **Presione y sostenga** Inicio (START) para comenzar.

## Cómo detener su secadora

### Para detener su secadora en cualquier momento

**Presione** Pausa/Anulación (PAUSE/CANCEL) dos veces, abra la puerta o presione el botón de Encendido (POWER).

## Pausa o reanudación de la marcha

**Para hacer una pausa en cualquier momento**  
Abra la puerta u oprima Pausa/Anulación (PAUSE/CANCEL)  
una vez.

## Para reanudar la marcha de la secadora

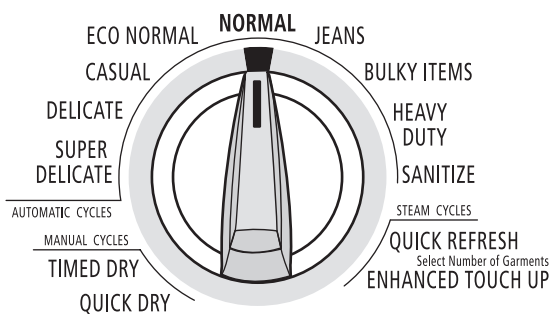
Cierre la puerta y presione y sostenga el botón de Inicio (START) hasta que comience a funcionar la secadora.

## Consejos para obtener el mejor rendimiento de su secadora con vapor

- Los resultados pueden variar dependiendo de la tela. **Pueden obtenerse mejores resultados con prendas de 100% algodón con acabado antiarrugas, que con las que no lo tienen.** Los artículos que son de 100% algodón pueden necesitar un retoque adicional después del ciclo con Vapor (Steam).
- No se recomienda usar hojas de suavizante de tela con los ciclos de vapor. Podría causar manchas temporarias en las prendas.
- No se recomienda usar los ciclos de Vapor (Steam) para los artículos almidonados. Antes de usar un ciclo de Vapor (Steam), lave los artículos almidonados o nuevos.
- El ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh) es mejor para suavizar las arrugas y reducir los olores de cargas que consisten en uno a cuatro artículos secos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.
- El ciclo de Retoque realzado (Enhanced Touch Up) es el ideal para alisar arrugas de la ropa que se haya dejado por mucho tiempo en la secadora. Para obtener los mejores resultados no sobrecargue la secadora.
- El tiempo del ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh) está regulado para la opción seleccionada de Número de prendas (Number of Garments). Bajo ciertas condiciones ambientales o de instalación, quizás su ropa no se seque completamente con el ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh). Seleccione el ciclo de Retoque realzado (Enhanced Touch Up) (tiempo prefijado de 20 min.), el cual se puede personalizar para seleccionar una temperatura Alta (High) y/o tiempo de ciclo adicional, presionando el botón de ajuste de más tiempo de los ciclos programados.

## Ciclos

Seleccione el ciclo de secado de acuerdo con el tipo de carga que esté secando. Vea el cuadro de los Ajustes de ciclos automáticos o manuales prefijados.



Perilla de control de ciclos

### Ciclos automáticos

Los ciclos automáticos le permiten seleccionar el ciclo de acuerdo con el tipo de carga que esté secando. Consulte el cuadro siguiente, "Ajustes prefijados de ciclos automáticos". Cada ciclo seca ciertas telas a la temperatura recomendada. Un sensor detecta la humedad en la carga y ajusta automáticamente el tiempo de secado para un secado óptimo.

**NOTA:** No todos los ciclos están disponibles en todos los modelos.

### Higienizado (Sanitize)

Utilice este ciclo para artículos tales como toallas, ropa de cama, ropa para niños u otros artículos que se necesiten higienizar. Este ciclo se ha diseñado para eliminar 99,9 % de 3 bacterias infecciosas comunes. Este ciclo deberá funcionar hasta llegar al final para asegurar la higienización. Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo.



NSF Protocol P154  
Desempeño de la higienización de las secadoras de ropa residenciales

### Ajustes prefijados de ciclos automáticos

Ciclos automáticos Tipo de carga	Temperatura	Duración estimada del ciclo* (Minutos)
<b>Higienizado (SANITIZE)</b> Toallas, ropa de cama, ropa para niños	Alta (High)	60
<b>Intenso (HEAVY DUTY)</b> Artículos pesados, toallas	Alta (High)	50
<b>Artículos voluminosos (BULKY ITEMS)</b> Chaquetas, edredones y almohadas (Vuelva a arreglar la carga a la mitad del ciclo para ayudar en el secado.)	Media (Medium)	55
<b>Pantalones de mezclilla (JEANS)</b> Pantalones y chaquetas de mezclilla	Media (Medium)	55
<b>Normal</b> Pana, ropa de trabajo, sábanas	Media (Medium)	38
<b>ECO NORMAL (Normal ecológico)</b> Diseñado para las cargas de tamaño común con prendas de peso mediano, cuando se desee un mejor consumo de energía.	Media (Medium)	40
<b>Informal (CASUAL)</b> Planchado permanente, fibras sintéticas	Baja (Low)	35
<b>Ropa delicada (DELICATE)</b> Lencería, blusas, fibras de lana lavables	Baja (Low)	25
<b>Super delicado (SUPER DELICATE)</b> Lencería, blusas, fibras de lana lavables	Extra baja (Extra Low)	25

\*Tiempo estimado con el Nivel de sequedad (Dryness Level) normal. Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione Más (More) seco la próxima vez que seque una carga similar.

## Ciclos manuales (Manual Cycles)

Use los ciclos manuales para seleccionar un tiempo de secado y temperatura específicos. Cuando se ha seleccionado un ciclo manual, la pantalla de Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining) mostrará el tiempo real que queda del ciclo. Usted puede cambiar el tiempo real del ciclo presionando los botones hacia arriba o hacia abajo de Ajuste manual del tiempo de secado (ADJUST MANUAL DRY TIME), y puede cambiar la temperatura presionando el botón de Temperatura (Temperature).

### Ajustes prefijados de ciclos manuales

Ciclos manuales Tipo de carga	Temperatura	Duración estimada del ciclo* (Minutos)
<b>Secado programado (TIMED DRY)</b> Artículos pesados y voluminosos, cubrecamas, ropa de trabajo	Alta (High)	40
<b>Secado rápido (QUICK DRY)</b> Cargas pequeñas	Media (Medium)	15

\*Vuelva a fijar el tiempo para terminar el secado, si es necesario.

### Sólo aire (Air Only)

Use el ajuste de temperatura de Secado programado/Sólo aire (Timed Dry/Air Only) para artículos que requieren secado sin calor, tales como artículos de goma, plástico y tejidos sensibles al calor. Este cuadro muestra ejemplos de artículos que pueden secarse usando el ciclo de Sólo aire (Air Only).

Tipo de carga	Duración estimada* (Minutos)
Goma espuma - almohadas, brasieres acolchados, juguetes de peluche	20 - 30
Plástico - cortinas de ducha, manteles	20 - 30
Alfombras con reverso de goma	40 - 50
Olefina, polipropileno, nailon diáfano	10 - 20

\*Vuelva a fijar el tiempo para terminar el secado, si es necesario.

### Cuando use Sólo aire (Air Only)

- Revise si las cubiertas están debidamente cosidas.
- Sacuda y ahueque las almohadas a mano periódicamente durante el ciclo.
- Seque el artículo por completo. Las almohadas de goma espuma tardan en secar.

**NOTA:** Los ciclos automáticos no están disponibles cuando se esté usando el ajuste de Sólo aire (Air Only).

## Ciclos con vapor (Steam Cycles)

En estos ciclos, se rocía una pequeña cantidad de agua en el tambor de la secadora después de varios minutos de rotación con calor. La luz de estado de Vapor (STEAM) se encenderá mientras que se rocía el agua en el tambor. La secadora seguirá girando con temperatura media por la duración del ciclo. Los ciclos con vapor incluyen Revitalizado rápido (Quick Refresh) y Retoque realzado (Enhanced Touch Up). La duración del ciclo se puede ajustar para el ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh), según el Número de prendas (Number of Garments) seleccionado. El ajuste de calor y duración del ciclo se pueden regular para el ciclo de Retoque realzado (Enhanced Touch Up).

**NOTA:** Los resultados pueden variar dependiendo de la tela. Pueden obtenerse mejores resultados con prendas de 100% algodón con acabado antiarrugas, que con las que no lo tienen. No se recomienda usar hojas de suavizante de telas con los ciclos de vapor, ya que puede ocasionar manchas temporarias en las prendas.

### Ajustes prefijados de ciclos con vapor

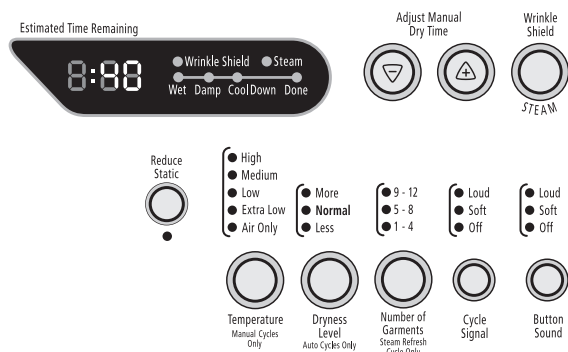
Ciclos programados (Timed Cycles) Tipo de carga	Temperatura por defecto*	Duración estimada* (Minutos)
<b>Revitalizado rápido (QUICK REFRESH)</b> Este ayuda a alisar las arrugas y reduce los olores. El Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining) está basado en el Número de prendas (Number of Garments) seleccionado.	Media (Medium)	12-29
<b>Retoque realzado (ENHANCED TOUCH UP)</b> Ayuda a suavizar las arrugas en las cargas que se han dejado en la secadora por mucho tiempo.	Media (Medium)	20

\*Para programar el ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh), gire la perilla del selector hacia Revitalizado rápido ("Quick Refresh"). Use una combinación de botones presionando Número de prendas (NUMBER OF GARMENTS) y seleccionando 1-4, 5-8 ó 9-12 prendas. Presione las opciones de + o de - de Ajuste manual de tiempo de secado (ADJUST MANUAL DRY TIME) para aumentar manualmente en incrementos de 1. El número de prendas aparecerá en la pantalla de Tiempo estimado (Estimated Time). Aparecerá el tiempo del ciclo en la pantalla cuando se presione Inicio (Start).

\* El ciclo de Retoque realzado (Enhanced Touch Up) tiene un tiempo mínimo de secado de 15 minutos y un tiempo máximo de secado de 40 minutos. Sólo se pueden usar los ajustes de temperatura Media (Medium) y Alta (High) para el ciclo de Retoque realzado (Enhanced Touch Up).



## Características adicionales



### Reducción de estática

Esta es una opción que puede agregarse a cualquier ciclo automático para reducir la estática que haya podido formarse en la carga a medida que giran las prendas. La característica de Reducir la estática (Reduce Static) hace girar las prendas, se detiene y rocía una pequeña cantidad de agua periódicamente sobre la carga, para ayudar a evitar que se produzca la estática.

**NOTA:** Al presionar Reducir la estática (REDUCE STATIC), el ciclo agregará un tiempo adicional mínimo.

### Característica WRINKLE SHIELD™ STEAM

Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. La característica de Protección antiarrugas con vapor (WRINKLE SHIELD™ STEAM) periódicamente da vueltas, reacomoda y esponja la ropa para ayudar a evitar que se formen arrugas.

- Obtenga hasta 140 minutos de rotación periódica sin calor al final del ciclo. Apáguela en cualquier momento presionando el botón de Protección antiarrugas con vapor (WRINKLE SHIELD™ STEAM).
- Después de haber transcurrido 60 minutos de funcionamiento de Protección antiarrugas con vapor (WRINKLE SHIELD™ STEAM), se usará un ciclo corto con vapor de 15 minutos para alisar las arrugas.
- La característica de Protección antiarrugas con vapor (Wrinkle Shield Steam) no está disponible con los ciclos automáticos de Ropa delicada (Delicate) y Ropa super delicada (Super Delicate), así como con los Ciclos programados (Timed Cycles) con una temperatura Baja (Low), Extra baja (Extra Low) y Sólo aire (Air Only) seleccionada. El ciclo de WRINKLE SHIELD™ sin vapor (Steam) está disponible para estos ciclos.
- Para el ciclo Informal (Casual), la característica de Protección antiarrugas con vapor (WRINKLE SHIELD™ STEAM) está prefijada en Encendido ("ON"). Los otros ciclos retendrán el ajuste de la característica de Protección antiarrugas con vapor (WRINKLE SHIELD™ STEAM). La característica de protección antiarrugas con vapor está prefijada en Encendido ("ON") para el ciclo Informal (Casual).

### Señal de ciclo (Cycle Signal)

La señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado.

Oprima hasta que el volumen deseado (Alto [Loud], Bajo [Soft] o Apagado [Off]) se ilumine de verde.

**NOTA:** Siempre que se seleccione Protección antiarrugas con vapor (WRINKLE SHIELD™ STEAM) y la señal de fin de ciclo esté encendida, se escuchará un sonido audible cada 5 minutos, hasta que se saque la ropa o se termine la acción de WRINKLE SHIELD™ STEAM.

## Sonido de los botones

Puede cambiar el volumen del sonido de los bips. Oprima hasta que el volumen deseado (Alto [Loud], Bajo [Soft] o Apagado [Off]) se ilumine de verde. Los botones de Encendido (Power) y Anulación (Cancel) harán un bip suave cuando el volumen de sonido de los botones está en Apagado (Off).

## Luz del tambor y bloqueo/desbloqueo de los controles



### Luz del tambor

Cuando se presiona la Luz del tambor (Drum Light) durante un ciclo, la luz del tambor se enciende y permanecerá encendida hasta que se vuelva a presionar, cuando se abra y se cierre la puerta o cuando la misma se haya dejado abierta por 20 minutos.

### Bloqueo/Desbloqueo de los controles

**Para activar la característica de Bloqueo de los controles (Controls Lock) cuando esté funcionando la secadora:**

Presione y sostenga el botón de Bloqueo/Desbloqueo de los controles (CONTROLS LOCK/UNLOCK) durante 3 segundos. El control está bloqueado cuando se escucha un solo pitido y está encendida la luz de Bloqueo de los controles (Controls Lock). Esta característica le permite bloquear los ajustes para evitar el uso accidental de la secadora. También puede usar la característica de Bloqueo de los controles (Controls Lock) para evitar cambios accidentales del ciclo o de opciones durante el funcionamiento de la secadora.

- Cuando esté apagada la secadora, no será necesario presionar el botón de control encendido antes de activar la característica de Bloqueo de los controles.

### Para desbloquear:

Presione y sostenga el botón de Bloqueo/Desbloqueo de los controles (CONTROLS LOCK/UNLOCK) durante 3 segundos para apagar esta característica.

**NOTA:** Cuando esté funcionando la secadora y esté encendido el Bloqueo de los controles (Controls Lock), podrá detenerse la secadora presionando el botón de Pausa/Anulación (Pause/Cancel), pero no puede volver a comenzar hasta que el control esté desbloqueado.

## Cambio de ciclos, opciones y modificadores

Usted puede cambiar los Ciclos automáticos (Auto Cycles), programados (Timed Cycles), el modificador y las opciones en cualquier momento antes de presionar Inicio (Start).

- Al seleccionar una combinación no disponible se escuchan tres tonos cortos. No se aceptará la última selección.

### Cambio de ciclos después de presionar Inicio

1. Presione Pausa/Anulación (PAUSE/CANCEL) dos veces. Esto detiene el ciclo actual.
2. Seleccione el ciclo y las opciones deseadas.
3. Presione y sostenga Inicio (START). La secadora vuelve a funcionar al comienzo del nuevo ciclo.

**NOTA:** Si usted no oprime START dentro de los 5 minutos de haber seleccionado el ciclo, la secadora se apaga automáticamente.



### **Cambio de opciones y modificadores después de presionar Inicio**

Usted puede cambiar una opción o modificador en cualquier momento antes de que comience la opción o modificador seleccionado.

1. Presione Pausa/Anulación (PAUSE/CANCEL) una vez.
2. Seleccione la nueva opción y/o modificador.
3. Presione y sostenga START para continuar el ciclo.

**NOTA:** Si accidentalmente presiona Pausa/Anulación (Pause/Cancel) dos veces, el programa se despejará y la secadora se apagará. Vuelva a iniciar el proceso de selección.

### **Cómo cambiar los ajustes prefijados de nivel de sequedad (Dryness Level)**

Si todas las cargas de los ciclos de Secado automático (Auto Dry) no están tan secas como usted quisiera, puede cambiar los ajustes prefijados de Nivel de sequedad (Dryness Level) para aumentar la sequedad. Este cambio afectará todos los ciclos de Secado automático.

Los ajustes de nivel de sequedad pueden ajustarse para adecuarse a las diferentes instalaciones, las condiciones del medio ambiente o las preferencias personales. Existen 3 ajustes de secado: 1 (nivel de sequedad prefijado de fábrica), 2 (prendas ligeramente más secas, aproximadamente 15% más de tiempo de secado) y 3 (prendas mucho más secas, aproximadamente 30% más de tiempo de secado).

1. Los ajustes de nivel de sequedad no pueden cambiarse mientras esté funcionando la secadora.
2. Presione y sostenga el botón de Nivel de sequedad (Dryness Level) por 5 segundos. La secadora hará un pitido, y aparecerá en la pantalla "CF" por 1 segundo seguido del ajuste de secado actual.
3. Para seleccionar un nuevo ajuste de secado, presione nuevamente el botón de Nivel de sequedad (Dryness Level) hasta que aparezca el ajuste de secado deseado.  
**NOTA:** Cuando cambia entre los ciclos de ajustes, el ajuste actual no destellará, pero sí los otros ajustes.
4. Presione Inicio (START) para guardar el ajuste de secado.
5. El ajuste de secado que usted seleccionó se convertirá en el nuevo ajuste de secado prefijado para todos los ciclos de secado automático.

# CUIDADO DE LA SECADORA

## Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm (18 pulgadas) sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

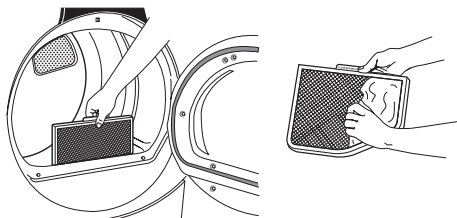
## Limpieza del filtro de pelusa

### Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está localizado en la abertura de la puerta de la secadora. El panel de control tiene una luz indicadora para recordarle que tiene que limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

#### Para limpiar

1. Jale el filtro de pelusa en sentido recto hacia arriba. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.



2. Empuje el filtro de pelusa firmemente de vuelta en su lugar.

#### IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea "Requisitos de ventilación".

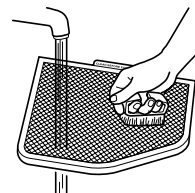
### Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. Si la pelusa se cae del filtro cuando éste se encuentra en su sitio, es probable que el filtro esté obstruido.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada 6 meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

#### Para lavar

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## Limpieza del interior de la secadora

### Para limpiar el tambor de la secadora

1. Haga una pasta con un detergente de lavandería en polvo y agua bien tibia.
2. Aplique la pasta a un paño suave.

#### O BIEN

Aplique al área manchada un producto de limpieza doméstico líquido, no inflamable y frótelo con un paño suave hasta quitar todo el exceso de tinte y manchas.

3. Limpie el tambor meticulosamente con un paño húmedo.
4. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas que contienen colores que destiñen, tales como los pantalones de mezclilla o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora y no mancharán las cargas de ropa futuras. Seque al revés los artículos que destiñen para evitar la transferencia de tintes.

## Eliminación de pelusa acumulada

### En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

### En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

## Cuidado durante las vacaciones, el almacenamiento y las mudanzas

Instale y guarde su secadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su secadora. Si va a guardar o trasladar su secadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

## Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. Limpiar el filtro de pelusa. Vea “Limpieza del filtro de pelusa”.
3. Cerrar el suministro de agua a la secadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.

## Cuidado para la mudanza

### Para secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Modelos con vapor únicamente: Cierre el grifo de agua.
3. Modelos con vapor únicamente: Desconecte la manguera de entrada de agua del grifo y elimine el agua de la manguera. Transporte la manguera en forma separada.
4. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
5. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la puerta de la secadora.

### Para secadoras con cableado directo:

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Desconecte el cableado.
3. Modelos con vapor únicamente: Cierre el grifo de agua.
4. Modelos con vapor únicamente: Desconecte la manguera de entrada de agua del grifo y elimine el agua de la manguera. Transporte la manguera en forma separada.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la puerta de la secadora.

## Cómo volver a instalar la secadora

Siga las “Instrucciones de instalación” para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

## Instrucciones especiales para los modelos con vapor

### Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada y el filtro de la manguera después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace las mangueras de entrada del agua, anote la fecha de reposición.

### Para acondicionar la secadora para el invierno

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Cierre el grifo de agua.
3. Desconecte la manguera de entrada de agua del grifo y elimine el agua.

### Para volver a usar la secadora

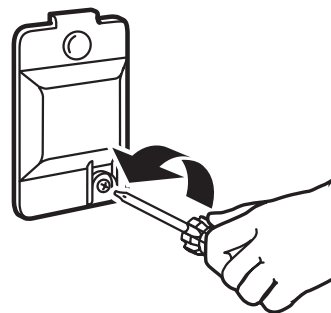
1. Enjuague las tuberías. Vuelva a conectar la manguera de entrada del agua al grifo. Abra el grifo del agua.
2. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

## Cambio de la luz del tambor

La luz de la secadora se enciende automáticamente en el interior del tambor de la secadora cuando usted abre la puerta.

### Para cambiar la luz del tambor

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 vatios. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...  
Para obtener recomendaciones adicionales, consulte sus Instrucciones de instalación.

## Funcionamiento de la secadora

### La secadora no funciona

- **¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?**
- **¿Se oprimió con firmeza el botón de Inicio (Start)?**  
Para cargas más grandes puede ser necesario presionar y sostener el botón de Inicio (Start) de 2 a 5 segundos.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Es posible que la secadora tenga 2 fusibles o cortacircuitos. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ambos cortacircuitos no se hayan disparado. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Es el suministro de energía el correcto?**  
Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
- **¿Se usó un fusible regular?**  
Use un fusible retardador.

### Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora sin uso por una temporada?**  
Si no se ha usado la secadora por una temporada, es posible que se escuche un sonido fuerte durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?**  
Revise los bordes frontales y traseros del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
- **¿Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado?**  
La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Las prendas están enredadas o hechas un ovillo?**  
Si la carga está hecha un ovillo, rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.

### Sin calor

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.

### La secadora muestra mensajes codificados

- **“PF” (corte de corriente), revise lo siguiente:**  
¿Se ha interrumpido el ciclo de secado por un corte de corriente? Presione y sostenga Inicio (START) para reanudar la marcha de la secadora.
- **Código de diagnóstico “L2” (condición de bajo voltaje o no hay voltaje en la línea):**  
El tambor rotará, pero puede ser que haya un problema con el suministro eléctrico de la casa, lo que evita que se encienda el calentador de la secadora. La secadora seguirá funcionando cuando esté presente este código de diagnóstico. Presione cualquier botón para despejar el código de la pantalla y para que reaparezca el tiempo estimado restante.

#### Intente lo siguiente:

Verifique si hay un fusible de la casa fundido o si se disparó el cortacircuitos. Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos.

Verifique que el cable eléctrico esté instalado como es debido. Consulte “Conexión eléctrica” para ver los detalles.

Seleccione un ciclo de Secado programado (Timed Dry) con calor y vuelva a poner la secadora en marcha.

Si continúa el mensaje, consulte a un electricista competente.

- **“AF” (problema de bajo flujo de aire):**  
La secadora seguirá funcionando cuando esté presente este código de diagnóstico. Presione cualquier botón para despejar el código de la pantalla y para que reaparezca el tiempo estimado restante.

#### Intente lo siguiente:

- Limpie el filtro de pelusa.
- Verifique si está aplastado o retorcido el tendido del ducto de escape de la secadora a la pared.
- Confirme que el tendido del ducto de escape de la secadora a la pared esté libre de pelusa y desechos.
- Confirme que la capota de ventilación del ducto de escape exterior esté libre de pelusa y de desechos.
- Confirme que el sistema de ventilación se encuentre dentro de la longitud de tendido recomendada y que el número de codos sea el correcto para el tipo de ducto de escape que esté usando. Consulte “Planificación del sistema de ventilación” en las Instrucciones de instalación para ver los detalles.
- Seleccione un ciclo de Secado programado (Timed Dry) con calor y vuelva a poner la secadora en marcha.

Si el mensaje continúa, haga limpiar todo el tendido de ventilación de la casa.

- **“E” Códigos de servicio técnico variables (E1, E2, E3):**  
Llame solicitando servicio técnico.

## Resultados de la secadora

Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos o la carga está demasiado caliente

- **¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?**  
El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
- **¿Se ha seleccionado el ajuste de temperatura de Sólo aire (Air Only)?**  
Seleccione la temperatura correcta para el tipo de prendas que se estén secando. Vea "Características adicionales".
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**  
Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.
- **¿Hay partes húmedas o mojadas en las prendas cuando las saca del ciclo de Revitalizado (Refresh)?**  
Es posible que la ropa se seque poco bajo ciertas condiciones ambientales o de instalación. Seleccione el ciclo de Retoque realzado (Enhanced Touch Up) (tiempo prefijado de 20 minutos), el cual se puede personalizar seleccionando una temperatura alta (High) y/o tiempo de ciclo adicional, presionando el botón hacia arriba de Tiempo de secado (Dry Time).

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

- **¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación, restringiendo el flujo del aire?**  
Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla?**  
Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.
- **¿Tiene el ducto de escape el largo correcto?**  
Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni que dé demasiadas vueltas. Una ventilación larga aumentará el tiempo de secado. Vea las Instrucciones de instalación.

- **¿Es el diámetro del ducto de escape del tamaño correcto?**  
Use un material de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro.

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm (18 pulgadas) sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7°C (45°F)?**  
El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C (45°F).
- **¿Está la secadora ubicada en un armario?**  
Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte trasera necesita 5" (127 mm). Vea las Instrucciones de instalación.

El tiempo del ciclo es demasiado corto

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

- **¿Está terminando muy rápido el ciclo automático?**  
Quizás la carga no está haciendo contacto con las bandas del detector. Nivele la secadora.  
  
Cambie el ajuste del nivel de secado en ciclos automáticos. Aumentar o disminuir el nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.

---

## Pelusa en la ropa

---

### ¿Está obstruido el filtro de pelusa?

Limpie el filtro de pelusa. Verifique si hay movimiento de aire.

---

## Manchas en la carga o en el tambor

---

### ■ ¿Se ha empleado adecuadamente el suavizante de telas para secadora?

Agregue hojas de suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar prendas. No use hojas de suavizante de telas con los ciclos de vapor.

Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esto no se transferirá a otras prendas.

---

## Las cargas están arrugadas

---

### ■ ¿Se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo?

Seleccione el ciclo de Retoque realizado (Enhanced Touch Up) para que la carga gire con agua y calor. Este ciclo es el mejor para suavizar las arrugas y reducir los olores de las cargas que consisten en artículos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.

**NOTA:** Vea las instrucciones de la etiqueta de cuidado de las prendas. No se recomienda para las prendas que se laven en seco solamente.

### ■ ¿Están las cargas todavía arrugadas después del ciclo de Vapor (Steam)?

Asegúrese de que se ha conectado el agua a la secadora. Verifique que la manguera de entrada de agua esté conectada tanto al grifo como a la válvula de entrada de agua de la secadora. Verifique que esté abierto el suministro de agua.

### ■ ¿Se ha seleccionado el número correcto de prendas para el ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh)?

Verifique que al seleccionar la característica de Número de prendas (Number of Garments), el número de prendas coincida con el número de las prendas que se van a revitalizar.

### ■ ¿Se ha sobrecargado la secadora?

Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad. Con un Número de prendas (Number of Garments) más pequeño se obtendrán mejores resultados usando el ciclo de Revitalizado rápido (Quick Refresh). Los resultados pueden variar también, dependiendo del tipo de tela. Este ciclo es el mejor para reducir las arrugas y los olores de las cargas que consisten en artículos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.

---

## Olores

---

### ■ ¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra la secadora?

De ser así, ventile el área. Cuando los olores o humos se hayan esfumado del área, vuelva a lavar y secar la ropa.

### ■ Para quitar los olores que queden en las prendas después de usarlas, seleccione el Revitalizado rápido (Quick Refresh), para las cargas pequeñas. Este ciclo es el mejor para reducir las arrugas y los olores de las cargas que consisten en artículos de algodón antiarrugas, mezclas de algodón y poliéster, tejidos comunes y prendas sintéticas.

### ■ ¿Se ha conectado el agua a la secadora?

Verifique que la manguera de entrada de agua esté conectada tanto al grifo como a la válvula de entrada de agua de la secadora. Verifique que esté abierto el suministro de agua.



# GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA DE WHIRLPOOL CORPORATION

## GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Whirlpool"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

### Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Whirlpool en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Whirlpool.
9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Whirlpool.
10. Piezas de repuesto o mano de obra para la reparación en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

## LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Whirlpool. En EE.UU., llame al **1-800-253-1301**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

7/08

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarlo mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

# AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, sírvase consultar "Solución de problemas" o visite [www.whirlpool.com/help](http://www.whirlpool.com/help). Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

## Si necesita piezas de repuesto o para pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica FSP®. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de WHIRLPOOL®.

### Para conseguir piezas de repuesto FSP®, para obtener asistencia en su localidad o para accesorios:

Whirlpool Corporation Customer eXperience Center  
**1-800-253-1301** [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)

**1-800-442-9991** (Accessories)  
[www.whirlpool.com/accessories](http://www.whirlpool.com/accessories)

Whirlpool Canada LP  
Customer eXperience Centre

**1-800-807-6777**  
[www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

O bien llame al centro de servicio designado más cercano a su localidad o vea el directorio telefónico de las Páginas amarillas.

## Nuestros consultores ofrecen ayuda para

### En los EE.UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

### En los EE.UU. y Canadá

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool® están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Whirlpool Corporation  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Customer eXperience Centre  
Whirlpool Canada LP  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.